AÑO XI — AVELLANEDA (BUENOS AIRES), FEBRERO 15 DE 1913 — NÚM. 114

BOLETIN OFICIAL

DEL

CENTRO GALLEGO

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 782

PUBLICACION MENSUAL — EL QUE PERSEVERA VENCE

COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE Don Antonio Paredes Rey
VICE » José Insua
SECRETARIO » Joaquín E. Blanco
PRO » Feliciano M. Culler
TESORERO » Raymundo Fernandez
PRO » José Benito Iglesias
BIBLIOTECARIO Don David Tesouro
VOCALES » José Benito Rodriguez
» » Francisco Maquieira
» » Antonio Besada
» » José Resua
» » Basilio Lalín

JURADO

PRESIDENTE Don Bernardino Prieto
SECRETARIO » Alfredo Najurieta
VOCALES » Juan A. Montes de Oca
» » Javier Sola
» » Antonio Paredes (hijo)

COMISION REVISADORA DE CUENTAS

Sres. Don Ildefonso B. Paredes, don José Lalín, D. Carlos Peluffo, D. Lino Perez y D. Maximino da Costa.

COMISIÓN AUXILIAR Y PROPAGANDA

Sres. Manuel Camiña, José Eiras, Perfecto Perez, Justo Vilanova, Juan Neira, Pedro García, Ramón Lorenzo Otero, José Antelo, Vicente Fandiño, Manuel S. Antelo, Ignacio Iglesias y José Otero.

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado el 6 de Noviembre de 1905

Casa Matriz: 445, CANGALLO, 455 - Buenos Aires

Dirección Telegráfica: GALBANK

SUCURSALES:

En la Capital N. 1	(Flores)	Calle	Rivadavia 7025
„ „ 2	„	„	San Juan 3101
„ „ 3	„	„	Corrientes 3220
„ „ 4	„	„	Entre Rios 265
„ „ 5	„	„	Belgrano 2828
„ „ 6	(Barracas)	„	Montes de Oca 1702
„ „ 7	(Flores)	„	Rivadavia 3860

En el interior (provincia de B. Aires): Avellaneda, Lomas de Zamora, Chascomús, San Fernando.
En el exterior: Montevideo Cerrito 187.

Capital autorizado y suscripto . . $ 30.000.000.—
Fondo de reserva . . . . . „ 4.336.862.62

EFECTÚA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente	$ m/n.	1	%
A plazo fijo, de 30 días	» »	2	»
„ „ „ „ 60 „	» »	3	»
„ „ „ „ 90 „	» »	4	»
„ „ „ „ 180 „	» »	4 1/2	»
„ „ „ „ 1 año	» »	5	»

A mayor plazo convencional

En caja de Ahorros después de 60 días, desde $ 10 c|l hasta 10.000 — 4 1/2

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente . . . . . 9 %
Por descuentos . . . . . Convencional
Por administrar propiedades . . . . . Tarifa módica

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros.

Buenos Aires, Febrero 1° 1913.

J. M. Miranda Luaces

GERENTE

AISLAMIENTO ANTIPATRIÓTICO

Los que al abandonar las risueñas playas de nuestra amada Galicia dejamos allí el alma no concebimos que aquí, en América, se pueda vivir aisladamente como Robinsones, sin esa natural, humana y patriótica agrupación de hermanos para curarse de la nostalgia que el forzado alejamiento de la «terriña» nos produce.

No debe el gallego apartarse de los suyos para confundirse en el montón anónimo, en el cosmopolitismo desmoralizador en el que se borran los más bellos recuerdos del hogar ancestral y se pierden todas las virtudes célticas que son el nervio de tantos siglos de fracasada hegemonía castellana.

Dondequiera que vaya un hijo de Galicia, dondequiera que haya un aborigen de Suevia, allí debe empezarse por construir el altar de la Región, formando un Centro Gallego como el nuestro, que sea el hogar común de todos y en donde se mantenga el fuego sagrado de la patria chica, grande ayer... y grande mañana.

Conservar las tradiciones galaicas á través de los tiempos y en todas partes, tal debe ser el empeño de todos los hijos de Galicia para mantener la virilidad de la raza elegida por Dios mismo para homéricas proezas.

El antipatriótico menosprecio que muchos de nuestros paisanos hacen en América de todo lo que sea gallego; el olvido egoísta en que tienen á las asociaciones que llevan el nombre de nuestra Región; el abandono en que dejan á nuestro mismo Centro, contrasta singularmente con la ayuda eficaz, desinteresada, que prestan á nuestra Asociación numerosos socios argentinos y extranjeros, en los cuales está más difundido que en nosotros el espíritu de solidaridad.

Cumple á nuestros paisanos de Avellaneda recientemente venidos ó «acriollados» volver por el buen nombre galaico, inscribiéndose en nuestro Centro, considerando que así se honra á Galicia y se hace venerado su nombre en esta América, descubierta por el genio de un gallego para expansión de la raza.

—— «O» ——

Los tres Iglésias

¡Ayudadme á subir que yo, desde arriba,
ya os daré con el pié en la cabeza!
(Evangelio político)

...Y mamá Galicia reunió á los tres rapaces y después de contemplarles amorosamente, les habló de aqueste modo:

Filliños: de la puerta de una iglesia os recogí; criado os hé y puesto en aptitud de que echéis por el mundo adelnte á buscar la codiciada gallofa. Lazarillos precisan, titiriteros faltan, lustrabotas necesitan. Ancha es España y larga es la vida. ¡Ea, á volar, que ya es hora!

Y poniendo en el morralillo de cada uno un cacho de pan y dos arenques, agregó:

Mil sacrificios me impuse para que ni la borona ni el caldo de berzas faltaran en esta choza... Vais, ahora, á correr la caravana á través de este pícaro mundo. Acordaos que madre vuestra fuí y que la gratitud es la más santa de las virtudes. ¡No seais ingratos!

Y mamá Galicia, extendiendo la diestra sobre las cabezas de los chicos, dióles su bendición: Que Dios os guíe, filliños; yo le pediré, noche y día, que no os deje de su santa mano.

Y los tres muchachos, cabeza baja, echaron por caminos diferentes; uno tomó el de la derecha; otro tomó el de la izquierda; otro tomó el de en medio.

Y llamábase Pablo el primero de los Iglesias y no tenía nada de santo; Dalmacio el segundo y era un santurrón; Emiliano el tercero y una vez adoraba á Dios y otra vez al diablo.

Y los tres Iglesias tenían cada uno su capilla diferente. Y diferente era su fisonomía, su carácter, sus ideas y su manera de rascarse el occipucio. Y lo único que les unía era el apellido y la madre común: mamá Galicia.

Y los rezos de ésta debieron ser oídos en el cielo español, porque Pablo tuvo suerte y fué mesías de los socialistas de Israel; Dalmacio tuvo fortuna y fué profeta de los católicos de don Jaime; Emiliano tuvo ventura y fué enviado por Lerroux á predicar entre gentiles el evangelio radical.

Y los tres Iglesias llegaron á poner en su cúspide la veleta de sus ideales.

Corralón de Maderas y Fierros

Postes, Varillas, Alambres, Torniquetes, Puertas, Ventanas, Tejidos de alambre, Puertas de fierro I. Artículos Rurales, Columnas de fierro, Pino Tea, Pino Spruce, selecto, Pino Americano, Maderas duras, Cedro aserrado Maderas para casillas, Fierro Galvanizado, Cal, Arena, etc.

CONSULTEN NUESTROS PRECIOS

Cerdá & Damonte

Avda. Gral. MITRE 183 **Avellenada**

Unión Telefónica 253, Barracas

"LA PERLA"

CONFITERIA, BAR Y BIOGRAFO

DE

Cándido Ortega

FABRICA DE MASAS

POR MAYOR Y MENOR

AVENIDA Gral. MITRE 685-699

AVELLANEDA

Y ya hechos hombres políticos y con la pitanza asegurada, no dieron paz á las lenguas para despellejarse fraternalmente en el Congreso.

Y convirtieron la plaza pública en vaciadero de sus propagandas bíblicas y de sus predicaciones iracundas y de sus odios apocalípticos.

Y se decían verdades como puños y mentiras como verdades. No eran tres Abeles. Eran tres Caínes.

Y Pablo amenazaba á sus hermanos con las iras de Jehová socialista; Dalmacio con las pistolas de los requetés jaimistas; Emiliano con los rayos de Júpiter de Lerroux.

Y los tres Iglesias, batiendo las torres de su elocuencia se desmoronaban estrepitosamente.

Y en tanto mamá Galicia, olvidada por sus hijos, era víctima de muchas calamidades.

Los lobos del gobierno le devoraban los cabritos.

Los zorros caciquiles le devoraban las gallinas.

Los pajarracos del clero le devoraban el trigo.

Y mientras mamá Galicia tenía duelos y quebrantos todos los días, sus hijos, los tres Iglesias, tenían el papo lleno y no se acordaban más que de echar discursos por el mismo agujero que les entraba la gallofa.

Y mamá Galicia, en su desesperación, alzaba los ojos al cielo y exclamaba:

Y ¡Oh, Dios mío! si en vez de criar tres hijos ingratos hubiera cebado tres «porquiños», otro gallo me cantara!

Y...

Idilio PAJARO NIEVES.

1913.

—«o»—

SUEVIA

La ansiada redención espiritual de Galicia por sus hijos más eminentes, no es una de esas quimeras que hacen irónicos á los escépticos. ¡Galicia en marcha! Tal es hoy el objetivo de la intelectualidad galaica. La pluma hará el milagro.

A las numerosas publicaciones que dentro y fuera de nuestra región luchan por su palingenesia se agrega, ahora, la muy bien escrita revista «Suevia», publicada en esta capital y cuyo primer número es una grata esperanza. Es la primer hoja de la biblia gallega que aquí, en América, debemos aprender todos los que en Galicia ponemos toda nuestra alma.

A los amantes de la dulce terriña, á los que la nostalgia devora y las añoranzas vuelven melancólicos; á los que un criollismo moreiresco no ha descastado todavía, les toca ahora la patriótica tarea de asegurar sólidamente la existencia de esta publicación, porque la revista «Suevia» condensará los anhelos de un pueblo cuya vitalidad no ha podido ahogar la moscovita dominación castellana.

EL BOLETIN OFICIAL DEL CENTRO GALLEGO DE AVELLANEDA, desea al nuevo colega larga vida, nobles triunfos y el apoyo eficiente de los gallegos de América.

BIBLIOGRAFIA

CRISTOBAL COLON

Su origen y patria

«Carta a don Juan Solari en la que se reparte abundante leña a los insignes historiadores don Celso García de la Riega, al doctor Constantino Horta y Pardo y demas propagadores **art-nouveau** del feliz y peregrino descubrimiento de la patria gallega del gran navegante»

POR

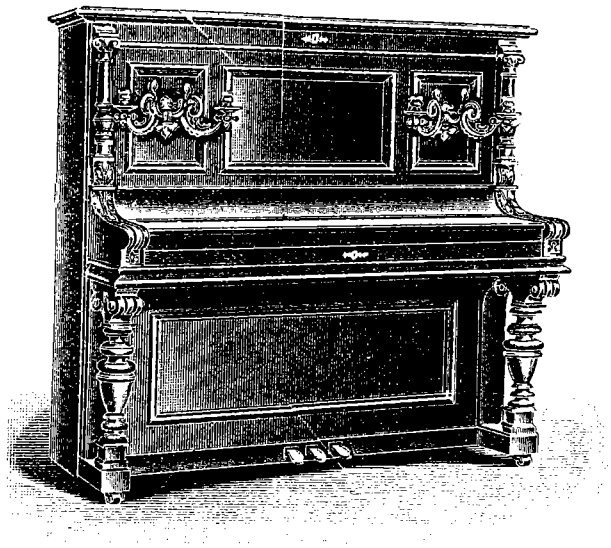
LAUREANO M. OUCINDE

Parécenos que el tostarse las cejas leyendo amarillentos legajos, llenarse el esófago de polillas huroneando en los archivos y aplicar los métodos inductivos de Sherlock Holmes á los palimpsestos para averiguar, por ejemplo, el nombre de la cocinera de Pilatos, debe ser tarea importantísima para algunos bípedos inofensivos que tienen desalquilados los «aposentos» de la caja craneana. Las discusiones históricas suscitadas por la dudosa nacionalidad de Colón, cesarán cuando el nombre del afortunado navegante llegue á olvidarse—nada hay inmortal—después de entrar en los dominios de la fábula. Hay acontecimientos superiores al agente que los provoca y el descubrimiento

BORGARELLO & OBIGLIO

Importadores de Pianos

Pleyel
Gaveau
Günther
Steingraeber
Bömhildt
Krause
Noeske
Schwarz



Avenida de Mayo 839

Rivadavia 838/46

Sucursales:

ROSARIO: Calle Córdoba 883.
B. BLANCA: Chiclana 137.

AGENCIAS

EN TODA LA REPÚBLICA.

Exposición permanente de 200 Pianos

VENTAS A PLAZOS DESDE $ 20 M. N. MENSUALES

Cambios, Alquileres, Composturas, Afinaciones.

de América fué superior al genio de Cristóbal Colón. El era, tal vez, el más asombrado de su obra.

No interesa á la humanidad la patria de Colón. Hombre fué nacido en nuestro achatado globo y por consiguiente, no habiendo venido de otro planeta, no debe importársenos que el marino genovés ó gallego haya nacido en las costas del Mediterráneo ó en las del Atlántico... La verdadera patria de Colón es este mundo, y, en eso nos atenemos á la sesuda opinión de historiadores tan notables como este señor Laureano M. Oucinde, el inmortal Pero Grullo y el famoso don Juan de la Perinola.

Y no es posible contradecir las opiniones valiosas de estos señores, porque tampoco el mismísimo Carulla pudo refutar la afirmación del académico Cacaseno quien después de pacientísimas investigaciones en el archivo de Simancas, llegó á comprobar que, después de un sábado lluvioso, viene «irremisiblemente» un domingo.

Leyendo la cubierta del folleto del señor Oucinde, ya se puede colegir la enfermedad del paciente. El flato de este señor empieza en Génova y acaba en Babia. Desde las primeras páginas del curioso folleto arremete «estrepitosamente» contra todos los defensores de la nacionalidad galaica de Colón y no deja títere con cabeza. Las primeras víctimas son la gramática, la historia y la cultura. Es el señor Oucinde un don Quijote sin la hidalguía, ilustración é idealidad del buen Alonso Quijano. Válgale á ese señor polemista, ó lo que sea, que su folleto es chabacano de cabo á rabo y las personas aludidas en él no se van á tomar la molestia de ocuparse de un orate para dejarle mal ferido como los yangüeses dejaron al mal ferido caballero de la Triste Figura.

No tiene el señor Oucinde autoridad para discutir la nacionalidad de Colón con los señores García de la Riega y Horta. Fáltale preparación, talento, cultura y conocimientos gramaticales. Una habilidad le reconocemos: el saber acoplar tanto disparate en tan pocas hojas. El señor Oucinde que amaneció «farruco» y amenazaba con «repartir abundante leña» á los defensores de Colón gallego, salió por fin al circo y soltó cuatro coces contra el sentido común. Es ese el «éxito» de todos los petulantes.

He aquí nuestro estudio crítico del folleto remitido por su autor. Hay algo que no nos fué posible estudiar: los amores seniles del señor Oucinde por los italianos. ¿Pretenderá, acaso, venderles su virtud por un plato de tallarines?

Avellaneda, 1913. PACO TILLA.

—— «o» ——

NO TURREIRO

CAMBEAR D'ESTRUMENTO

¿Lembrádesvos d'un conto que vos contei fai poucas semanas, d'a palleta d'un requinto?

Bueno, pois nantronte volvín á ver o que tocaba ise estrumento; e por certo que me pasou co-él unha coúsa que me non fixo moita gracia.

Pasou por eiquí, pra unha festa onde iba tocar, e ocurríuselle mercar unha cana pr'o estrumento, porque a que levaba non era de confianza.

Perguntou á uns mozos si eiquí vendían o qu'él necesitaba, y-aquéles, sin encomendarse á Dios nin o demo, mandárono á un establecimento que perto d'alí había.

O tal establecimento éravos á botica.

Eu estaba a porta, falando c-o boticario, qu'é moi amigo meu dendes que lle dín o voto.

Chegou o home d'o requinto, moi confido, y-encarándose con nosco, perguntounos:

—¿Eiquí venden canas pra requintos?

—¿Palletas?—dixen eu metendo baza.

—¡Qué palletas nin rabo de gaita!—repricoume él todo enrabechado, coma si se lembrara de cando lle quixeron tomar o cabelo c-o conto d'a palleta.

E aguergou, cuasque sin ollar pra mín:

—Palletas chamaranlle os inorantes, pero o verdadeiro nome son canas.

Gardei a leución, e dixen pr'os meus botons:

—Deixa, que xa m'as pagarás.

A isto, o boticario díxolle qu'alí non había canas de requinto nin de pescar, y-o home, deu media volta, e votou andar calle abaixo.

JOAQUIN E. BLANCO

ESCRIBANO PUBLICO

OFICINAS

Avenida Mitre 790 — AVELLANEDA

Bmé. Mitre 519 — BUENOS AIRES

PARTICULAR

AYALA 748 — AVELLANEDA

Los distinguidos consocios D. Joaquin E. Blanco, Escribano Público, y D. Feliciano M. Culler, Agente Judicial, ofrecen gratuitamente toda clase de consultas sobre asuntos judiciales, administrativos, locales, provinciales ó nacionales, contratos, jestiones ante los establecimientos de crédito etc. etc. a los señores asociados con la sola presentación del último recibo.

Ofrecen tambien grandes ventajas á los asociados que deseen utilizar sus servicios.

Ocurríuseme de pronto unha cousa pra bulrarme d'él, e díxenlle o boticario qu'o chamara, decíndolle que tiña unhas poucas de canas, d'as que antes non se lembrara.

Chamouno, en efeuto; volveuse o home pra nos, e dixo medio escamado:

—¿Qué raxo queren?

—Veña eiquí, que apareceron agora unhas poucas de canas.

—¿Sí?

—Abofellas.

—Pois agora xa non-as quero, porque cambiei d'estrumento.

E, virado, pra nos, púxose á rañar co-a man direita n-a sangría d-o brazo esquerdo, decindo:

—Agora toc'o violín.

CHUCO DE CANEDO.

(De «El Tea», de Puenteareas).

——«o»——

POSTAL

A GALICIA

A través d'o Atlántico azuádo
levados, lixeiriños, po-l-as brisas
alá van meus souspiros mais perfondos
pra ti, doce terriña.

—

A través d'ise Océano empoñente
levados por lixeiras anduriñas
alá van meus saúdos mais ditosos
pra ti, doce Galicia.

XAN CIROLAS.

Avellaneda, 1913.

——«o»——

CROQUES

Dous caraveles parescen
os teus lábeos, rapariga
¡ogallá qu'os coores roxos
os conserves tod'a vida!

—

Pra ser deputado a Cortes
só me falla unha lavita
¡ei de mercarll'a de Riestra
que pon cando vai a misa!

—

A cara de san Antonio
paresce a cara d'un anxe
y-o porco que ll'acompaña
paresce o siñor abade.

—

Vai a pedra d'un moiño
dando voltas e mais voltas...
¡así van os meus amores
c'unha rapaza de Coya!

—

Unha vaca lle morrera
o tolo de Xan d'o Rato
e quería o coitadiño
metela n'o camposanto.

—

C'a abondancea d'o «morapio»
que vai abér en Galicia
van a pillar os labregos
unha «tranca» cada día.

—

O siñor cura de Rios
trai encorvadas as pernas
de beillar n'a romaría
con tanta moza solteira.

—

Os morcegos de Castilla
son todos moi edocados
cando abandonan seus niños
disen-lles ¡adios! c'o rabo.

—

Malo raxo part'o cura
d'a parróquea de Chapela
q'anda como can famento
tras d'as rapazas pequenas.

José POSADA RODRIGUEZ.

Avellaneda, 1913.

——«o»——

HERMOSA FIESTA

El día 19 de Enero próximo pasado tuvo lugar en la fábrica de jabón y velas de los señores José Morando, hijo y hermano, una hermosa fiesta organizada por el señor Gerente-Administrador de ese importantísimo establecimiento, nuestro estimado paisano y consocio don Francisco Fariña, obsequiando al personal de su dependencia con una riquísima y abundante comida criolla, como una recompensa á la labor del año 1912.

Además de unas ciento ochenta perso-

Empresa de Pompas Fúnebres

Y CARRUAJES DE PASEO

Viuda de CORRADI é Hijo

POR SOLO 150 pesos

Servicio Fúnebre á 4 caballos

Con derecho a cajon negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, Fúnebre a 4 caballos, un coche de duelo, 4 coches de 1.ª y aviso en el diario : : : : «El Pueblo» de Buenos Aires : : : :

Servicios de más lujo á precios convencionales

La casa cuenta con elementos modernos, que la colocan á la altura de las principales de la Capital

PRECIOS SIN COMPETENCIA—VISITANDO NUESTRA CASA SE CONVENCERAN

Av. Gral. Mitre 452 - Avellaneda

Unión Telef. 76, Barracas
Cop, Teleto. 187, Avellaneda

Llámese por Télefono

nas que constituyen el personal de la fábrica, concurrieron á la comida uno de los patrones, don Pedro Morando, con todo el personal del escritorio de la Casa Central y varios amigos de la mayor intimidad, entre los que figuraba nuestro querido Presidente don Antonio Paredes Rey.

A las once de la mañana, y después del acostumbrado aperital, pasó la concurrencia á los salones respectivos, donde en amplias mesas reposaban ricos trozos de asado con cuero, costillares de vaca, corderos, ensaladas surtidas y abundantes jarras de exquisitos vino Rioja Alta española. La primera arremetida fué en relativo silencio, pero luego los chascarrillos de una á otra mesa hacían la alegría general entre todos los comensales, confraternizando los obreros con los capataces, encargados y patrones, formando un hermosísimo cuadro, cuya descripción sería digna de otra pluma mejor templada que la mía.

Llegado el momento de los brindis, y por encargo del señor Fariña, dirigió la palabra el señor Paredes Rey, quien en medio de estruendosos y prolongados aplausos, entonó un himno al trabajo honrado, al orden y á la confraternidad; hizo gratos recuerdos de la labor fecunda de los industriales hoy potentados señores Morando; ensalzó las virtudes, la inteligencia, el celo y la dedicación absoluta del amigo señor Francisco Fariña en la dirección y administración general del Establecimiento del cual ha sido fundador, obteniendo, como merecidísimo premio á sus desvelos, el aprecio y la confianza sin límites de sus patrones y el cariño filial de todos sus obreros. Terminó el señor Paredes con un elocuente brindis por la mancomunidad del trabajo y el capital, siendo al final muy felicitado y ovacionado.

Siguiéronle en el uso de la palabra los señores José M.ª Otero, José Lema, Mariano Fuentes y otros cuyos nombres no podemos recordar.

Todos los oradores dedicaron sus discursos á felicitar al iniciador de esta fiesta, donde el obrero de mano callosa confraterniza con sus jefes inmediatos y patrones, cosechando á cada momento de sus peroraciones estruendosos y prolongados aplausos con entusiastas vivas.

Galicia y Rio de la Plata

COMPAÑIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Capital suscripto $ 1.000.000

MAIPU 62

Unión Telefónica 4916.—Avenida Cooperativa Telefónica 2346.—Centra

BUENOS AIRES

ADOLFO CALZETTA
GERENTE

FARMACIA Y DROGUERIA ESPAÑOLA

— DE —

RODRIGUEZ Y GARCIA

Surtido completo de Drogas y Específicos-Oxígenos-Sueros antidiftéricos. Sueros artificiales esterilizados en ampollas

Se despachan recetas para todas las Sociedades *Despacho nocturno*

MITRE 801 ESQ. ALSINA—U. T. 249 BARRACAS BARRACAS AL SUD

AV. MITRE 790
AVELLANEDA

F. M. CULLER y Cía.

CHACABUCO 145
BUENOS AIRES

Remates, comisiones, hipotecas, cobro de cuentas, tramitación y arreglos de testamentarías y toda clase de asuntos judiciales.

La sección judicial está á cargo del Sr. FELICIANO M. CULLER, patrocinada por el Abogado Dr. Agustin E. Klappenbach.

CONSULTAS GRATIS para los Socios del Centro Gallego

Un fotógrafo, invitado al efecto, sacó diferentes vistas, entre las que, y como prueba publicamos una fotografía donde figuran en primera línea los señores: don Pedro Morando, don Francisco Fariña, don Antonio Paredes Rey, don José María Otero, don José Reos, don Andrés Arresubieta, don Clodomiro Cordero, don Cayetano Stefanoni, don Carlos Stefanoni, don Francisco Casal, don Ramón Dubone, don Isidoro Pérez, don Teodosio Morakiz, don José Blanco y otros.

La mayor animación reinó en tan espléndida fiesta hasta las cuatro y media de la tarde, sin que hubiese que anotar el más leve contratiempo en aquella aglomeración de obreros, los que han demostrado la más alta cultura, digna de ser imitada en otras fiestas análogas y en las que el obrero no toma parte.

Vaya nuestra felicitación y nuestro aplauso á los señores Morando y un abrazo al buen amigo y paisano don Francisco Fariña, cuya competencia como industrial, mecánico y administrador ha sido, es y será indiscutible en el ramo.

FARRUQUIÑO.

—«o»—

PRUDENCIO CANITROT

Otro gallego que ha desaparecido para las letras castellanas que hoy lloran su pérdida, como Galicia llora su muerte.

La fría Descarnada va segando poco á poco la intelectualidad galaica, cuyas flores literarias adornan numerosos libros, revistas y periódicos de España y América.

Pocos gallegos como Canitrot han sabido representar tan espléndidamente á Galicia en la literatura española. Su pluma fácil y brillante deja hermosos recuerdos. Su obra es poca y selecta, propia de espíritus delicados.

Era Canitrot uno de aquellos escritores que hicieron conocer en castellano las bellezas del terruño galaico. Sus cuentos cortos y bellos reflejan el encantò de la vida gozada entre verdes matices y suaves murmurios, dulces brisas y juguetones cefirillos. Reproducía en letras las esplendideces de la naturaleza galaica, de la cual era su mejor exegeta.

¡Una siempreviva en la tumba de este hijo de Galicia que tanto honrara con su dorada pluma!

MANUEL PEREZ MARTINEZ.

—«o»—

TEORIA DE LA FELICIDAD

En todo tiempo, los hombres han tratado de ser felices y se han preocupado con buscar los medios para serlo. Parece, sin embargo; que esa preocupación, á lo menos en sus manifestaciones eruditas, ha tenido períodos álgidos. Uno de ellos fué el que corresponde á los últimos años del siglo XVIII y primeros del siglo XIX, años de grandes fermentaciones ideales, henchidos de esperanzas optimistas para unos, de locos terrores para otros. La bibliografía—que no obstante lo mucho que de ella han abusado el superficialismo y la moda frívola, es cosa muy útil—lo demuestra. Madame Stael fué de los autores que por entonces escribieron sobre aquel gran problema. Su libro «De la influencia de las pasiones en la felicidad de los individuos y de los pueblos», había sido precedido por otro que constituye hoy una interesante curiosidad, el «Ensayo sobre el arte de ser feliz», publicado en 1811 por José Droz. Remontándonos á la cabeza de la serie, hallaríamos en 1770 un tratadito en que un señor D. M. procuraba investigar la influencia, no de las pasiones, sino de los prejuicios, en el consabido estado feliz; y para no aumentar las citas, recordaremos tan sólo que el bueno de Rousseau fué uno de los hombres más preocupados por esa felicidad que no solía responder á sus llamamientos, más por culpa de él que de ella.

Aunque el conocido cuento de «La camisa del hombre feliz» ha hecho cundir el pesimismo en nuestras generaciones, ya de suyo pesimistas y tristonas, un nuevo período de esperanzas y de rebuscas de la felicidad parece iniciarse. De él es buena muestra un libro de Novicow, que muy pronto verá la luz en la «Bibliothéque pacifiste internationale», bajo el título de «La posibilidad de la dicha».

Fábrica á vapor de Velas de Estearína

DE

JOSE MORANDO hijo y Hno.

Marcas Registradas:
"El Cóndor", "Media Luna" y "Morando"

Oleo Margarina, Jabón "Morando"
: : Grasa y Aceite para Máquinas : :

ESCRITORIO GENERAL EN BUENOS AIRES

1899 - CANGALLO - 1899

FÁBRICA EN AVELLANEDA

Calle PAVON 624 al 650

Depósito: U. Telef. 8, Libertad - Coop. Telef. 1415, Central
Fábrica: Unión Telefónica 47, Barracas

ESTABLECIMIENTO GRAFICO

DE

Joaquín Estrach

HUMBERTO I° 966 —— BUENOS AIRES

Hasta ahora, no conozco del libro más que unos párrafos que anticipa cierto semanario parisién. Dirígense estos párrafos á probar que la guerra es un fenómeno morboso, correspondiente á un estado de desequilibrio, de enfermedad, en los pueblos, el cual deriva, á su vez, de un estado patológico de los individuos. Novicow concreta su idea en los siguientes términos: «Los hombres son desgraciados porque son estúpidos. Si fuesen más inteligentes, podrían, de un golpe, del día á la noche, desprenderse de las tres cuartas partes de los males que los aplanan... El término «estúpido» (y séame perdonado el emplear esta palabra tan dura, pero por esto mismo, enérgica) se refiere á la noción de la estrechez de espíritu y de ignorancia.

Ahora bien; siendo la ignorancia una falta de correspondencia entre el hecho externo y la imagen interna, resulta ser un aspecto particular de la locura. Volvemos, con esto, á nuestro punto de partida, y cerramos el círculo: el estado patológico del individuo produce el estado patológico de la sociedad, porque los fenómenos sociales son la resultante de las concepciones psíquicas de los individuos. Basta no engañarse para no sufrir. La prosperidad social está en razón inversa del error.»

Refiérese de un modo particular el autor de «La posibilidad de la dicha», al escribir esto, á la guerra, que (de acuerdo con tantas otras gentes) cree un rasgo de locura, el cual sólo por un error de concepto ha podido ser considerada como un bien, como una gloria. Pero es indudable que su razonamiento puede aplicarse á todos los demás hechos sociales y á los individuales. «Veritas liberabit vos».

Si los hombres supiesen en cada momento lo que es verdad y lo que les conviene, su conducta no sufriría desviaciones que se traducen en desgracias para ellos mismos y para sus semejantes. No obstante, hay muchos casos en la vida contra los que resulta impotente este remedio; hay desgracias que sobrevendrán siempre, aunque la humanidad tenga con toda precisión, en todos ellos, la imagen verdadera de la realidad. El dolor físico, la muerte, son fenómenos, el primero, de supresión que hoy por hoy parece utópica; el segundo, absolutamente inevitable. Bastaría con estos dos para amargar la existencia de quienes los sufren y de las personas allegadas que experimentan su reflejo. En el orden moral, la satisfacción interior por la conducta propia, por el resultado de los esfuerzos hechos en tal ó cual sentido, es cosa muy compleja y sutil, que crea dolores espirituales, amargadores también de la vida, aunque para muchas gentes correspondan á la clase de las menudencias é insignificancias que no deben perturbar nuestro reposo. Lo mismo podría quizá decirse de otras muchas cosas de este género. Pero es indudable que, con referencia á la mayoría de las desgracias morales ó de las que, traduciéndose en un hecho material, proceden de un falso concepto del bien, la fuente de ellas hállase en la misma idea de la felicidad. Es ésta la que necesita de rectificación en primer término, pues muchas veces el individuo es feliz porque cree serlo desde un punto de vista especial, que otro individuo consideraría de manera diferente.

Con frecuencia oímos decir: «¿Pero eso te apena? A mí no me da frío ni calor».

Quien recuerde los disgustos sin substancia que en la juventud se tomó por cosas baladíes, ó piense en las amarguras con que enturbian su dicha los enamorados románticos, comprenderá cuán cierto es esto.

La exageración de esos errores en la idea del estado feliz, la ha expresado muy bien el vulgo con el célebre cuento del alcalde de Totana. Y posible es que, aun con relación al dolor físico y á la muerte, la cualidad de hechos contrarios á la felicidad que les atribuímos descanse en un error respecto de lo que representan en la vida, y en una falta de conformidad (que quiere decir, de ver las cosas en su necesidad ineludible), con la que hay que contar para la formación de los ideales de un estado feliz.

Sí; no cabe duda que, á menudo, somos innecesariamente desgraciados, y que la frase transpirenaica según la cual «de bonheur c'est de s'en passer», tiene un fondo de verdad en cuanto, despojándola de su paradoja, se aplica al elemento ideal que mide el grado de perturbación que los hechos producen.

INDICADOR

AVISOS ECONOMICOS PARA LOS ASOCIADOS

EL CAZADOR ALMACEN AL POR MAYOR Y MENOR de COMESTIBLES Y BEBIDAS
Gran surtido en vinos y licores extranjeros y del pais, conservas y fiambres
RAMON BLANCO y Hno.
DOMINGUEZ 683 —o— Piñeiro-Avellaneda

San Martín ALMACEN, FERRETERIA Y BAZAR
Vinos, conservas y licores—Depósito por mayor y menor de legumbres y forrajes en general
J. MIGUEL LEGAZ
DOMINGUEZ 501-U Tel 52 Barracas—Piñeiro-Avellaneda

La Heroica Zaragoza LIBRERIA Y CIGARRERIA
Casa especial en grafófonos y discos
Se atienden composturas del ramo
JUAN VIDAL
DOMINGUEZ 741 —o— Piñeiro-Avellaneda

En fin de cuentas, yo diría que tal vez el problema no consiste, muchas veces, en averiguar «cómo» seremos felices (lo que supone un «ideal» fijo á que es preciso llegar), sino «qué significa» serlo. A lo cual estoy seguro que cada hijo de vecino contestaría de manera muy diferente á la de los demás compañeros de existencia terrena.

Rafael ALTAMIRA.

PUBLICACIONES GALLEGAS

BOLETIN DEL AYUNTAMIENTO DE LA CORUÑA

Con el interés de siempre hemos leído el número de Diciembre, que viene con numerosos datos demográficos de la más importante ciudad de Galicia.

HERALDO GUARDES

Este querido colega de La Guardia, que con tan admirable constancia difunde la cultura por los pintorescos pueblos del Miño, ha sido perseguido por los caciques del distrito, que no pueden ver un elemento de civilización en sus feudos. Una sentencia tan inicua como la de los desterrados de Teis pesa ahora sobre la cabeza de nuestro amigo el director de «Heraldo Guardés», señor J. Darse, y el delito ¡admírense nuestros lectores! consiste en censurar los saltos blondinescos que en la política local dió el monterilla Sobrino, espina que en la garganta tienen todos los vecinos de aquella población.

LA OPINION

Nuestro popular colega de Redondela se ocupa en sus últimos números de la conducta desleal de un señor Contreras, actual alcalde de aquella población. Este señor Contreras, que se desgañitaba contra el caciquismo de Riestra, y que en las sociedades de agricultores era una especie de «ciudadano Nerón», cambió su furibundo apostolado por el puesto de alcalde de Redondela, que le brindaron los caciques. ¡Que le haga buen provecho!

BOLETIN DE LA REAL ACADEMIA GALLEGA

Prosigue su tarea cultural este querido órgano de nuestra primera Academia. Los artículos de Murguía, Carré, Pérez Constanti y otros que se publican en el número de Enero, hacen interesantísima su lectura.

EL TEA

Recibimos los números de Enero de «El Tea» y en ellos se ve la constante y paciente labor civilizadora de Garra, que tiende á formar en Puenteareas un estado de opinión capaz de dar al traste con la influencia ominosa de los Bugallales y demás vividores.

ACCION GALLEGA

La publicación de este periódico en Madrid, libre de las persecuciones de los caciquillos, ha levantado el espíritu de los agricultores que ven en Basilio Alvarez un nuevo Mesías. «Acción Gallega», con un perfeccionado rotativo, se convertirá en el diario «La Raza» y proseguirá con más bríos que nunca la lucha por el mejoramiento del estado social de Galicia.

LA DEFENSA DE TEO

Recibimos este valiente y muy bien escrito semanario, que tanto contribuye al progreso social de aquellos pueblos. Agradecemos el saludo que nos envía y deseamos al querido colega brillante éxito en sus luchas.

GALICIA

Una muy bien presentada revista es esta publicación de la Habana que allí defiende los intereses galaicos con el aplauso de todos los amantes del terruño. Recibimos los números de Diciembre con notables trabajos literarios de los gallegos más distinguidos de la capital de Cuba y de nuestra querida región.

BOLETIN DEL CENTRO GALLEGO DE BUENOS AIRES

Recibimos el número primero de esta publicación, consagrada á registrar el movimiento social habido en este Centro hermano. Mil felicidades.

EL ECO DE GALICIA

Leemos siempre con cariño este querido colega, veterano en las luchas periodísticas. Sus números de Enero reflejan el movimiento habido en Galicia y nos da la ilusión de estar en aquella bendita tierra. Agradecemos á «El Eco de Galicia» las amables líneas que nos dedica.

NOVA GALICIA

Con muy bellos artículos sobre nuestra Región viene este popular colega, al que su constancia le ha valido el éxito que goza.

BOLETIN H. A. VALLE MIÑOR

Con muy lindos fotograbados de las escuelas de Valle Miñor y hermosos artículos literarios apareció este Boletín, que es todo un triunfo para la humanitaria Asociación, cuyo progreso es prueba de lo que puede el patriotismo y la constancia de los miñoranos.

Nuestras felicitaciones á la Redacción del distinguido colega.

CORREO DE GALICIA

Como las inocentes golondrinas en florida primavera, apareció poéticamente en nuestra mesa este distinguidísimo colega con sus articulitos de determinada propaganda política.

PUBLICACIONES VARIAS

REVISTA HISPANO-ARGENTINA

Recibimos el número programa de la revista de este título, órgano del Asilo Infanta María Teresa, que en breve se establecerá en esta capital.

Mil años de vida al nuevo colega.

HERALDO BALEAR

Prosigue este apreciado colega regional su marcha ascendente, gracias al esmero con que se publica y al apoyo que le presta la distinguida colonia balear.

EL COMERCIO ESPAÑOL

Recibimos el número de Enero del Boletín de la Cámara de Comercio Española del Uruguay, y viene con nutrida información comercial referente á los dos países.

ASOCIACION ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS

El número 11 del Boletín de esta poderosa Asociación trae importantes artículos de actualidad política española, debidos á la pluma de nuestros mejores escritores residentes en Buenos Aires.

LA DEFENSA

Este colega, defensor de los intereses de la Liga de Almaceneros Minoristas y Anexos, continúa su labor con gran éxito, por la constancia que pone su director, señor García.

LA IBERIA

Con su selecto material literario y artístico, apareció este querido colega, cuya popularidad en la colonia galaica es bien notoria.

EL DIARIO ESPAÑOL

Ha cumplido ocho años de gloriosa existencia este querido colega, que en la República Argentina es la más brillante representación del espíritu español.

Cada aniversario de nuestro primer diario hispano es para nosotros día de franco regocijo que compartimos con el más valiente defensor de España en esta parte de América.

A la Redacción del patriota colega y á su director, señor López Gomara, enviamos nuestros más afectuosos saludos y que el constante progreso de «El Diario Español» vaya unido, siempre, al de nuestra honrosa colonia.

—— «o» ——

Banco de Galicia y Buenos Aires

SU NUEVO DIRECTORIO

Ha quedado constituído el nuevo Directorio de esta poderosa institución regional, en la forma siguiente:

Presidente, señor Vicente Sánchez; vicepresidente, señor Ireneo Cucullu; director-secretario, señor J. Joaquín Unánue; vocales: señores Anselmo Villar, Antonio Casanegra, Santiago Capdepont y Juan G. Molina; síndico, señor Francisco García Olano; síndico suplente, señor Ramón M. Castro.

Estos señores, bien conocidos en el alto comercio, la banca y la industria, van á poner al servicio del Banco de Galicia todo su celo, capacidad y patriotismo, para que la institución siga desarrollando sus felices iniciativas y continúe el progreso ascendente cuyo impulso recibiera de sus fundadores.

—— «o» ——

La estatua á Rosalía de Castro

La Comisión constituída en Santiago para allegar recursos con destino al monumento á Rosalía de Castro, ha dirigido á todos los hijos de Galicia y amantes de sus glorias la circular siguiente:

«Entre un grupo de entusiastas intelectuales de Galicia, congregados en esta histórica ciudad con motivo de la celebración del acto fúnebre dedicado por la prensa, como ofrenda de grato recuerdo á la eximia poetisa Rosalía de Castro de Murguía, se exteriorizó la idea de honrar su labor literaria y rendir fervoroso culto á aquella dulce cantora erigiéndole un monumento en Santiago, su pueblo natal.

Recogió esta reparadora iniciativa, que flota en el ambiente regenerador de Galicia y encarna en las entrañas del alma regional—tan grande y justa como á veces inactiva—la Liga de Amigos de Santiago, que si bien resulta altruísta, tuvo el poco acierto de designar para darle forma á la Comisión que suscribe.

Aceptamos este cometido fiados en los entusiasmos de los culturales gallegos, en el patriotismo de todos, lo mismo en los que aquí convivimos que en los que lejos de la pequeña patria saben hacernos grandes y rendir á ésta el culto que se merece; de todos esperamos su cooperación, ya que tenemos el deber de pagar esta deuda; porque perpetuar la memoria de Rosalía de Castro es santificar nuestro civismo; venerar aquella alma saturada de nobles ideales y exenta de odios y escepticismos, es honrarnos á nosotros mismos, y porque el cumplimiento de este deber lo exige la historia de nuestros tiempos, como tributo de admiración y testimonio de ejemplaridad á los que nos sucedan.

Ella condenó candorosamente el lento caminar humano, ansiosa de lograr el reinado de la Justicia; ella hizo escuela literaria; ella llamó al despertar de las conciencias individual y colectiva; ella avaloró nuestra literatura con sus cantos; ella fué suave por sus enseñanzas y acridulce condenando, y ella, en fin, fué astro de primera magnitud en nuestro Parnaso y con los resplandores de su genio despertó las almas de los que viven en la desgracia y luchar por la emancipación, sirviéndole de pedestal la vida del Derecho y de ideal los fulgores de la humana justicia.

Con la fe del creyente, las ansias de contribuir á un bien y cumplir un deber patriótico secundando tan hermosa iniciativa y dando forma al bello ideal, nos proponemos erigirle un monumento que recuerde su prodigiosa labor poética y social y sus anhelos por la perfección humana, que sintetice la admiración del presente y perpetúe su memoria como justa recompensa á sus ansias redentoras.

Entendemos que á pagar esta deuda sagrada deben contribuir todos los gallegos que hemos tenido la suerte de que nuestras madres nos hayan enseñado á balbucear los primeros vocablos en la armoniosa lengua en que Rosalía escribió sus estrofas, y por eso nos permitimos molestar á usted, en la seguridad de que ha de acoger con benevolencia estos propósitos y cooperará y contribuirá á los mismos, ya que lo exige nuestra raza.»

ECOS SOCIALES

CARNAVAL DE 1913

Con espléndido resultado se ha celebrado en esta ciudad el corso carnavalesco durante la semana transcurrida.

Numerosos carruajes elegantemente adornados, centros criollos y humorísticos, comparsas y máscaras sueltas y la gran cantidad de palcos ocupados por distinguidas familias elegantemente ataviadas,

daban á la fiesta un aspecto encantador de bulliciosa alegría.

El «Centro Gallego», como todos los años, tuvo abiertos sus salones á los asociados y sus respetables familias é invitados, realizando tres magníficos bailes de disfraz y fantasía.

La afluencia de simpáticas y alegres mascaritas con sus originales disfraces, dieron á nuestros salones la mayor alegría y bullicio, dominando la familiaridad y buen gusto con el más lisonjero éxito.

FESTIVAL.— La Comisión Directiva ha terminado la confección de un hermoso programa para la fiesta á realizarse á mediados de Marzo próximo, en la cual nuestro distinguido paisano y antiguo socio honorario don Bernardo Rodríguez, hará entrega oficial del hermoso boceto de la estatua levantada en una plaza pública de Orense á la eminente criminalista Concepción Arenal, adquirida para este Centro.

Dentro de breves días recibirán los señores asociados los programas é invitaciones correspondientes.

BOLETIN OFICIAL.— La Comisión Directiva solicita de los señores asociados que no coleccionan el «Boletín Oficial» y conserven los números 42, 60, 63, 64 y 111, quieran remitirlos á la Secretaría de la Asociación, ó entregarlos al cobrador cuando vaya á visitarlos.

Les quedará muy agradecida, pues desea completar algunas colecciones para encuadernarlas y atender los pedidos que se le hacen por los presidentes de las bibliotecas de la República y de Galicia.

NECROLOGIA.— El 19 de Enero próximo pasado ha dejado de existir en el inmediato pueblo de Banfield, el estimado paisano Angel Porta, padre político de nuestro querido y entusiasta consocio don Juan Neira.

El extinto contaba 74 años de edad, con cuarenta de residencia en este país, siendo empleado jubilado de Correos, donde gozaba de generales simpatías.

A nuestro buen amigo Neira y demás deudos, nuestro más sentido pésame.

FRANCISCO MONTAÑA.— Después de una larga y penosa enfermedad ha fallecido el 25 de Enero último, nuestro apreciable compatriota y asociado don Francisco Montaña.

Gozaba el extinto de excelentes simpatías en esta ciudad y era visitado frecuentemente por sus numerosos amigos en la enfermedad que durante dos años le ha tenido postrado, quienes no le abandonaron un momento hasta depositar sus restos en su última morada.

Descanse en paz el paisano y consocio y que el consuelo mitigue el dolor que embarga á sus deudos.

—El hogar de nuestro muy querido consocio don Guillermo Arean, ha sido enlutado con motivo del inesperado fallecimiento de su hermana la distinguida y virtuosa señorita Florinda Arean, víctima del resultado de una operación quirúrgica.

En el cementerio de esta ciudad se verificó el día 7 del actual el sepelio de la respetable extinta. Acto que dió lugar á una sentidísima demostración de condolencia, poniendo de relieve las simpatías que rodean á la familia Arean, á la que enviamos los sentimientos de nuestro más sincero pésame.

DOCTOR MANUEL PIÑEIRO.—Después de cuatro años viajando por las principales ciudades de Europa, visitando las clínicas más importantes, regresó á esta segunda patria nuestro querido compatriota y amigo doctor Manuel Piñeiro, con su respetable esposa y familia.

No es el doctor Piñeiro un desconocido entre nosotros; cuenta 28 años de vida americana, ejerciendo en todo ese tiempo la medicina; cuatro años consecutivos como médico interno en el Hospital Español y el resto en los pueblos de Olavarria y el Azul, donde goza de las más altas simpatías.

Debido á los muchos amigos que el doctor Piñeiro cuenta en esta ciudad, y en el deseo de cuidar de la educación de sus jóvenes hijos, ha resuelto radicarse aquí, por su proximidad á Buenos Aires, á cuyo efecto abrirá en breve su consultorio médico, del que nos ocuparemos en el número próximo.

Nuestro afectuoso saludo de bienvenida al amigo doctor Piñeiro y su distinguida familia.

NATALICIO.—Con la mayor felicidad

dió á luz una hermosa niña la respetable señora Elena V. de Paredes, esposa de nuestro entusiasta y socio fundador don Antonio Paredes (hijo), el día 19 de Enero próximo pasado.

La recién nacida fué inscripta en el Registro Civil con el nombre de María Elena Rosa.

Felicitamos á los jóvenes y distinguidos esposos Paredes Villanueva y hacemos votos por que el nuevo vástago, como los anteriores Antonio y Robertito, constituyan la más completa felicidad de ese respetable hogar.

VIAJEROS.—De Mar del Plata, nuestros queridos amigos y consocios don Eloy M. Prieto, don Feliciano M. Culler, don Ernesto Siches y don Manuel Fernández.

De Punta del Este (Uruguay), don Bernardo Rodríguez y don Juan L. Carbia.

De Montevideo, don Modesto Pérez.

Para Montevideo partirán en breve don Joaquín E. Blanco, don José Insua y don Edelmiro Castro, con sus respectivas familias.

DON MARTIN ECHEGARAY.—Desde el 7 del mes actual se encuentra en Buenos Aires nuestro queridísimo socio honorario don Martín Echegaray, Presidente de la Sociedad Anónima Tranvías Eléctricos de Vigo.

Su viaje á Buenos Aires responde á distintos asuntos que hacen indispensable su presencia.

Se hospeda en el gran Hotel España de la Avenida de Mayo, donde recibe innumerables visitas de los numerosísimos amigos con que cuenta.

Enviamos al amigo Martín nuestro más cariñoso saludo de bienvenida.

ANTICIPOS. — Habiendo solicitado varios señores consocios el pago anticipado por un año de sus mensualidades, la Comisión Driectiva acordó publicar en el número próximo los nombres de los asociados y cantidades percibidas por concepto de anticipo.

SUSCRIPCION. — Avisamos á nuestros queridos consocios que el 28 del mes actual se declara clausurada la lista de suscripción iniciada á favor de las familias de los náufragos de Cedeira, provincia de la Coruña, publicándose en el número próximo de nuestro BOLETIN los nombres de los donantes y cantidad recolectada.

Se acepta el óbolo de todas las personas caritativas que deseen contribuír á esta obra de beneficencia, cualquiera que sea la cantidad.

El 1.º de Marzo se hará el giro de lo recolectado.

INDICADOR

La Comisión Directiva del Centro acordó abrir una sección indicador del comercio, la industria, las artes y demás actos de la actividad humana, exclusivamente para los señores asociados que deseen publicar el aviso de sus casas de negocio.

El precio es sumamente económico; el señor cobrador de la Sociedad es el encargado de recoger la conformidad de los señores socios anunciadores.

ALTAS DE NUEVOS SOCIOS

Aprobados en el mes actual

Doctor Manuel Piñeiro, presentado por Antonio Paredes Rey y Joaquín E. Blanco.

Juan Mosquelo, por Antonio Dosel y Carlos Sitoula.

Cayetano Mosquelo, por los mismos.

Miguel Tarrío, por Justo Vilanova y Antonio Paredes Rey.

José Fernández, por los mismos.

Ricardo Cordo, por José B. Blanco y Jesús Campaño.

Francisco Lestón, por José B. Blanco y Carlos Sitoula.

Vicente Hermida, por Antonio Paredes Rey y Carlos Sitoula.

Juan Mailhos, por José B. Blanco y Manuel Lusardo.

Juan B. Gemelli, por Rafael Andrés y Maximino da Costa.

Pedro Taberne, por Edelmiro Castro y Carlos Sitoula.

José Abalo, por Justo Vilanova y A. Paredes Rey

Remigio Sánchez por José Cal Sánchez y Carlos Sitoula.

Diego González, por los mismos.

Enrique Malbec, por Rafael Andrés y Ubaldo Imedio.

Leopoldo Lomonaco, por los mismos.

Onofre Rodríguez Fernández, por Antonio Paredes (hijo) y Antonio Paredes Rey.

Devari Burgueño, por José B. Blanco y Antonio Paredes Rey.

José Pérez, por Antonio Abad é Ignacio Iglesias.

Manuel Souto, por los mismos.

José Otero, por Manuel Dorrego y Antonio Loureiro.

José Rojas, por Aquilino Deza y Carlos Sitoula.

Emilio Bonatí, por Ramón Lorenzo Otero y Antonio Paredes Rey.

Leandro Boloqui, por Bernardo Paredes y Antonio Paredes Rey.

Casiano Boó, por Juan Tomé y Ramón Linares.

Urbano Barreiro, por Bernardo Paredes y Carlos Sitoula.

Federico Accinelli, por Bernardo Paredes é Higinio Chantrero.

Juan Vázquez, por Antonio Paredes Rey y Manuel R. Pérez.

José Lago, por Antonio Paredes Rey y Carlos Sitoula.

Luis Hurtado, por David Tesouro y Bernardo Paredes.

Antonio Seoane, por los mismos.

Luis Amutio, por los mismos.

Manuel R. Galin, por Antonio Paredes Rey y Manuel R. Pérez.

José Posado Rodríguez, por Manuel Pérez y José Prieto.

Emilio Pasarin, por Manuel Camiña y Ramón Salgado.

José Bouchet, por Joaquín Estrach y Antonio Paredes Rey.

J. Queijó, por Ambrosio Dubra y David Tesouro.

Eduardo Mignaburo, por Alberto Paredes y David Tesouro.

César Augusto Villamil, por J. Cal Sánchez y David Tesouro.

Salvador Ibarra y España, por A. Paredes Rey y F. Santolaria.

CHISTES

Un aragonés tuvo necesidad de hacer un viaje desde Zaragoza á Lérida. Tomó pues su billete del ferrocarril y se acomodó en el coche; mas al llegar al punto de su destino, y viendo el poco tiempo que había empleado en su viaje, exclamó:

—¡Otra! Como yo hubiera sabido que no era cosa de más de cinco horas, me ahorraba mi dinero y hacía el viaje á pie.

—

Un coronel se disculpaba con una señora que le exigía el cumplimiento de palabras dadas anteriormente.

—Señora, es usted demasiado inteligente para que yo la haga mi esposa; soy coronel.

—¿Y qué?

—Que la llamarían á usted «coronela» y este es un nombre de mula. Jamás consentiré en ser causante de tal ofensa.

—Y si fuese usted brigadier, ¿se casaría?

—Si fuera brigadier... tampoco.

—

—¿Cuál es la P más peluda?

—La P-luca.

—¿Y la más alegre?

—La P-tenera.

—¿Y la que más entristece?

—La P-na.

—¿Y la más disputada?

—La P-seta.

—¿La más perniciosa?

—La P-reza.

—¿Y la más redonda?

—La P-lota.

—¿Y la más acariciada?

—La P-queña.

—¿Y la más baja?

—La P-ana.

—¿Y la más graciosa?

—La P-pa.

—¿Y la más ruidosa?

—La P-lotera.

—¿Y la más mala?

—La P-sima.

—¿Y la más infeliz?

—La P-cadora.

—

En un pueblo se fijó días atrás un cartel de teatro, en el que se anunciaba la función en estos términos:

«Camila ó el subterráneo de los ladrones», drama en seis actos y veinte cuadros.

«Las partes de ladrones serán desempeñadas por los jóvenes más distinguidos del pueblo».

La verdadera cuna de Cristóbal Colón

POR EL

Doctor CONSTANTINO DE HORTA Y PARDO

(CONTINUACIÓN)

go» á Francisco de Porras. Como observará el lector por los nombres de las naves y gran parte de la tripulación, se ve el amor del galiciano hacia su patria, la que le sigue por doquiera que vaya.

En la prueba documental, aparecen los nombres de Domingo, Cristóbal, Bartolomé, Juan, Diego y Blanca, nombres iguales á los de la familia de Colón. Según manifestaciones de Colón, su hermana Blanca había muerto y Juan desapareció, quedando solo Cristóbal y Bartolomé, pues Diego se unió á ellos después que tuvo noticias del glorioso descubrimiento de América; apareciendo también los nombres de dos personajes conocidos por «Colón ó Vello y Colón ó Mozo»; y de la prueba indiciaria se deduce que los nombres que iba dando á las tierras que descubría, son una ofrenda amorosa de su recuerdo á los sitios, lugares, templos, plazas, ríos, bahías, donde nació y pasó los primeros años de su infancia.

La carabela «Santa María» ó «La Gallega», fué construída en los famosos astilleros de Pontevedra, siendo la preferida por Colón para Capitana, no obstante ser un buque de carga ya viejo y de malas condiciones marineras, pues «La Niña» y «La Pinta» reunían mejores condiciones, y como dice el bibliófilo García de la Riega, ¿fué casual esta elección ó quiso reunir en el nombre de «La Gallega» los dos recuerdos, el de la nave y el de Galicia, si en ella hubiese nacido?

Colón, en uno de sus viajes, dió el nombre de «San Miguel» á la punta más occidental de la Isla de La Española, ó sea Santo Domingo, que viene á ser el nombre de la cofradía de marineros de Pontevedra, que existió de 1470 á 1480; y el día 6 de Diciembre de 1492, Colón tomó puerto en el extremo occidental de Cuba, al que dió el nombre de «San Nicolás», nombre que aún se conserva y que viene á ser el nombre de la cofradía de mareantes que existió en Pontevedra en el siglo XV; y ni en Génova, ni en Saona, ni en Córcega, ni en Cabri, existieron cofradías bajo la advocación de «San Miguel», ni de «San Nicolás».

En el segundo viaje, Colón, después de costear la isla de Cuba en su extremidad oriental, dirigió su nave hacia el Sud, descubriendo el día 3 de Marzo de 1494 la isla de Jamaica, anclando en el primer puerto que encontró, al que puso el nombre de «Santa Gloria», y la nave en que iba cuando la descubrió se llamaba «Santa Clara»; y el nombre de Jamaica, que es indígena, fué sustituído por el de «Santiago», nombre con que bautizó la isla Diego Colón.

Colón, en su segundo viaje á las Indias, en Abril de 1494, exploró nuevamente la extremidad oriental de la Isla de Cuba, á cuyo punto ó cabo bautizó en el primer viaje con el nombre de Alfa y Omega, creyendo hallarse en los últimos límites del continente asiático, nombre que fué sustituído por el de «maisí», ó «emaisí», ó sea el grito que dió la tripulación de «La Capitana» cuando Colón, desde el puente de su nave, anunció «¡tierra!» Esta frase galiciana tan discutida, quiere decir en castellano, «es verdad, es cierto». Hay opiniones de que la frase «emaisi», fué pronunciada por Sebastián de Campo, piloto gallego que acompañó á Colón en uno de sus viajes, siendo el primero que bojeó la Isla; también se atribuye la citada frase á Diego de Salcedo, criado de Colón. El cubanismo, se creyó en principio, que este vocablo era de cultura indígena, pero por trabajos históricos de autorizados colombistas, se probó que es frase eminentemente galiciana.

En las memorias de Colón, los historiadores castellanistas, encontraron algunas frases de sabor ó léxico galiciano, que no han sabido verter ó traducir al castellano; así como en la frase que Colón emplea, al describir el desembarco, en un día ardiente ó caluroso de los trópicos, en que el sol penetra en el cuerpo como si fuera un hierro enrojecido dice: el «sol tenía espeto», frases que cambiaron por esta otra: «el sol tenía impetu», ignorando que en Galicia se dice: «ten ó sol espeto», cuando los rayos del sol son ardientes; aún se podrían citar otras frases galicianas que también usa Colón en su correspondencia.

Por el documento número 18, se ve, que por cédula del Arzobispo de Santia-

go, Señor de Pontevedra, fechada en 15 de Marzo de 1413 y dirigida al Concejo, Juez, Alcalde, Jurados y hombres buenos de la villa de Pontevedra, se ordena entregar «recogidos y recabados» 15.000 maravedises de moneda vieja á Maese Nicolás Oderigo de Génova. Este apellido Oderigo, es el de un íntimo amigo de Colón, que le mereció la confianza de ser depositario en 1502, de las copias de sus títulos, despachos y demás documentos y se llamaba Nicolás Oderigo y había sido embajador ó representante de la República de Génova ante los Reyes Católicos; obsérvase que entre ambos Oderigos ha transcurrido casi un siglo y que demuestra que eran dos los individuos del mismo nombre y apellido, uno en 1413, y otro en 1502; esta coincidencia, hace reflexionar, si el primero fué un ascendiente del segundo, que probablemente fuera también navegante ó mercader que traficaba en los puertos de Galicia, que cobraba de orden del Arzobispo de Santiago 15.000 maravedíes, ó si alguno de sus descendientes hubiera podido ser cónsul ó embajador en la República de Génova, ó también si los padres de Colón emigraron á Italia y que el Oderigo de Galicia dió para el de Italia alguna recomendación del Arzobispo de Santiago. La historia de este personaje no está aún bien aclarada.

De la prueba indiciaria se desprende, que por los años 1444 al 1550, los padres de Colón emigraron á Génova, pues nadie ignora que Galicia ha sostenido siempre, aun hoy, activo comercio de salazón ó de sardinas con Génova y Nápoles, y llevaron recomendaciones para el Arzobispo de Pisa, que había sido clérigo sine cura de la Iglesia de «Santa María la Grande» de Pontevedra, y cobraba un quiñón de sardina de los mareantes de la villa; como Colón dominaba el latín, se colige ó se deduce que hizo los primeros estudios en Pontevedra, que después pasó á Italia, ó fué con sus padres recomendado por el Arzobispo de Santiago ó algún Olderigo; ó también puede inducirse que los padres de Colón, hubieran emigrado á Italia, huyendo á las persecuciones contra los judíos.

En uno de los documentos de fecha 1454, que acaba de exhumar del polvo de los archivos el señor G. de la Riega, entre otras cosas, dice textualmente: «diante das casas que queimou domingos de colon ó mozo»; así, pues, esta debe ser una de las causas principales para que Colón emigrase á Italia, pues en aquella época, según los cronistas, había en Galicia mucha miseria debido á las perturbaciones políticas precursores del alzamiento de 1467; además se sucedían los robos, incendios, desastres, etc., según se comprueba con varios documentos encontrados por La Riega y por el erudito historiador compostelano Dr. López Ferreiro.

El Obispo de Tuy, don Diego de Avellaneda, en una pastoral, bula ó instrucciones posterior al Descubrimiento, ensalza el mérito de Galicia y hace mención de que el marino Cristóbal Colón era nativo del Reino Gallego. Esta pastoral nos demuestra, que en Galicia se creía que el Colón que acababa de descubrir la América, era de la familia de los Colones de Pontevedra, por más que el rumor público, decía que era extranjero; siendo este otro indicio favorable para afirmar que Colón era gallego, y no italiano como el vulgo y muchos eruditos creían.

Por otra parte, el descubrimiento del Nuevo Mundo no causa entusiasmo, no despierta interés en Génova, ni atrajo la atención de ninguna de las ciudades que se decía había nacido Colón, ni despertó estímulos patrióticos en el pueblo ni en el gobierno, ni en las autoridades, ni entre los miembros de las familias que se decían sus parientes; y siendo, como era, el más famoso de los almirantes de aquellos tiempos, no se vió la existencia de pariente alguno nacido en los pueblos de Italia, que dijera ser de la familia del más cristiano de los navegantes, cuando su popularidad había llegado al cenit; es más, la mercantil República de Génova, reina de los mares en aquel momento histórico, vió con indiferencia los descubrimientos de Colón hasta el año de 1577, en que fué colocado un mármol ó lápida, debido á la influencia y gestiones de la Iglesia, lo cual nos demuestra claramente que Colón no era italiano.

GENEALOGIA DE LA CASA DE COLON.

Dice el historiador La Riega: «Como si la Providencia ó el acaso, hubiesen querido que se cumpliese la fórmula hipócri-